우리말 어휘의 시간을 읽다

시장하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

배가 고프다.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
9개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 13자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '시장하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 배가 고프다.

시장하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

시장하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
시쟝ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	–	●→	●→	●→
시장ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	●→
시장하다 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	●→
시쟝ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	●→	●→
시장ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→
시장하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→
싀쟝ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.

- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 시쟝ᄒᆞ다
  18세기19세기20세기
- 시장ᄒᆞ다
  19세기20세기
- 시장하다
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

시쟝ᄒᆞ-, 시장ᄒᆞ-, 시장하-, 싀쟝ᄒᆞ-

시장하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'시장하다'는 18세기부터 '시쟝ᄒᆞ다'로 나타난다.

말의 구성과 어원

'시쟝ᄒᆞ-'는 현대어 '시장'으로 이어지는 '시쟝'에 현대어 '하다'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'가 결합한 것이다. '시장'이 어디에서 온 것인지는 분명하지 않다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 이중 모음 'ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ'가 'ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ'로 단모음화하는 현상에 따라 19세기에 '시장ᄒᆞ-'가 나타나며 'ㆍ'가 'ㅏ'로 표기된 '시장하-'도 나타나면서 현재까지 이어진다. 20세기에 나타난 '싀쟝ᄒᆞ-'는 19세기에 자음 뒤에서 모음 'ㅢ'가 'ㅣ'로 바뀌는 현상으로 인해 나타난 일시적인 표기이다.

문헌 속의 시장하다

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 시쟝ᄒᆞ- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
시쟝ᄒᆞ-

출처 1790 인어대방 1:10ㄱ

용례 01

문헌 용례

아모리 絶景이라 ᄒᆞ여도 시쟝ᄒᆞ면 ᄌᆞ미 업ᄉᆞ오니 飮食이나 만히 쟝만ᄒᆞ여 가야 노롬이라 ᄒᆞ오리.

현대어 풀이

아무리 절색이라 하여도 시장하면 재미 없으니 음식이나 많이 장만하여 가야 노름이라도 하오리.

19세기 시장ᄒᆞ-, 시쟝ᄒᆞ-, 시장하- 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
시장ᄒᆞ-, 시쟝ᄒᆞ-, 시장하-

출처 1869 남원고사 4:39ㄱ

용례 02

문헌 용례

식은 밥을 더여 노코 셔방님 시장ᄒᆞᆫᄃᆡ 어셔 요긔나 ᄒᆞ옵시오.

현대어 풀이

식은 밥을 데워 놓고 서방님 시장한데 어서 요기나 하십시오.

출처 1887 예수성교전서 453

용례 03

문헌 용례

만약 시쟝ᄒᆞᆫ 쟈 이ᄉᆞ면 가히 집에셔 먹고.

현대어 풀이

만약 시장한 자 있으면 가히 집에서 먹고.

출처 1896 국한회어 곤:196

용례 04

문헌 용례

시장하다 飢腸 肚飢 飢困.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 제국신문 9월 30일 1면

용례 05

문헌 용례

우연히 산즁에 들어 음식은 예비치 못ᄒᆞ고 시장ᄒᆞ여 심히 곤ᄒᆞ신지라.

현대어 풀이

우연히 산중에 들어 음식은 예비하지 못하고 시장하여 심히 곤하신지라.

20세기 시장하-, 시쟝ᄒᆞ-, 시장ᄒᆞ- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

시장하-, 시쟝ᄒᆞ-, 시장ᄒᆞ-, 싀쟝ᄒᆞ-

출처 1904 신학월보 4:453

용례 06

문헌 용례

대단이 목마르고 시장한 고로 그 과부다려 물 죠곰과 썩 한 덩이를 달나 하엿나니라.

현대어 풀이

대단히 목마르고 시장한 고로 그 과부더러 물 조금과 떡 한 덩이를 달라 하였느니라.

출처 1911 죽서루 5:2

용례 07

문헌 용례

벌셔 열두 시가 지닛군 시쟝ᄒᆞ겟지.

현대어 풀이

벌써 열두 시가 지났군. 시장하겠지.

출처 1911 모란병 66

용례 08

문헌 용례

하학을 ᄒᆞ고 돌아오면 얼마나 시장ᄒᆞ냐.

현대어 풀이

하학을 하고 돌아오면 얼마나 시장하냐?

출처 1911 월하가인 22

용례 09

문헌 용례

그늘 댁에를 단여가셔 싀쟝ᄒᆞᆫ 김에 급히 밥을 몃 술을 써 먹엇더니.

현대어 풀이

그날 댁에를 다녀가서 시장한 김에 급히 밥을 몇 술을 떠 먹었더니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

시장하다의 보충 설명

‘시장’이 ‘嘶腸’으로 표기되는 경우도 간혹 있는데 ‘嘶腸’은 ‘시장’의 취음(取音) 표기로 볼 수 있다.

시장하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 시장하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

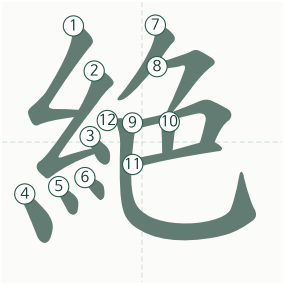
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

絶

뜻·음 끊을 절

총 12획 · 부수 糸





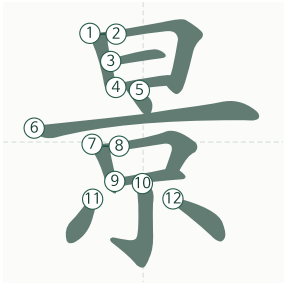
hanja.wordrow.kr/한자/絶/

景

뜻·음 볕 경

총 12획 · 부수 日





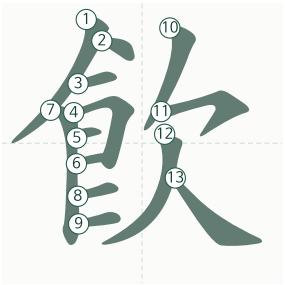
hanja.wordrow.kr/한자/景/

飲

뜻·음 마실 음

총 13획 · 부수 食





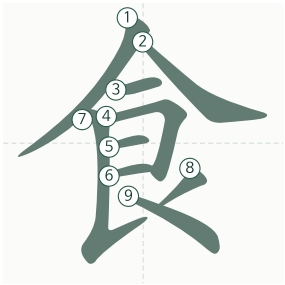
hanja.wordrow.kr/한자/飮/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





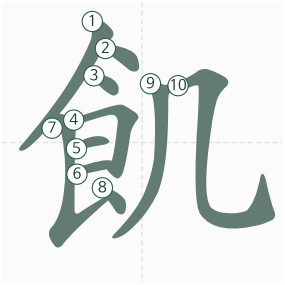
hanja.wordrow.kr/한자/食/

飢

뜻·음 주릴 기

총 11획 · 부수 食





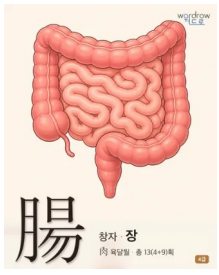
사전 11획 · 획순 그림 10획

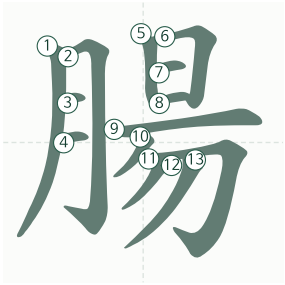
hanja.wordrow.kr/한자/飢/

腸

뜻·음 창자 장

총 13획 · 부수 肉





hanja.wordrow.kr/한자/腸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 3 · 13자

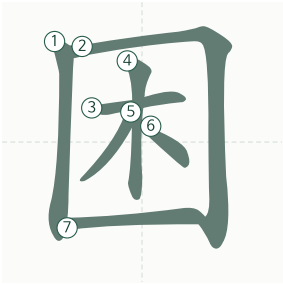
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

困

뜻·음 곤할 곤

총 7획 · 부수 口





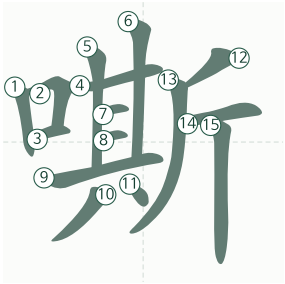
hanja.wordrow.kr/한자/困/

嘶

뜻·음 말울·목쉴 시

총 15획 · 부수 口





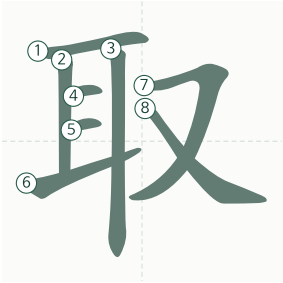
hanja.wordrow.kr/한자/嘶/

取

뜻·음 가질 취

총 8획 · 부수 又





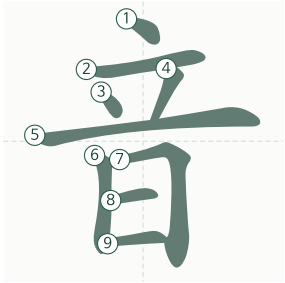
hanja.wordrow.kr/한자/取/

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





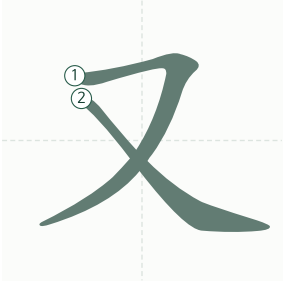
hanja.wordrow.kr/한자/音/

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又



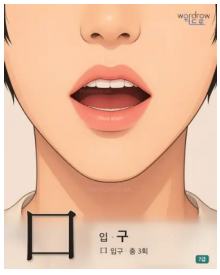


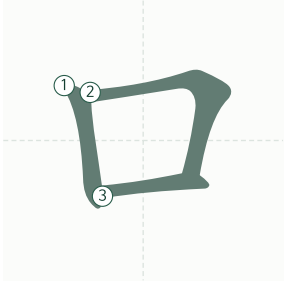
hanja.wordrow.kr/한자/又/

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/口/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 3 · 13자

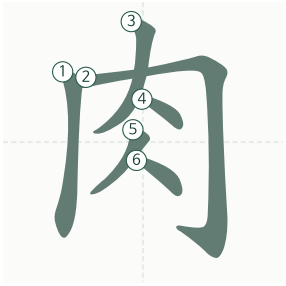
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

肉

뜻·음 고기 육

총 6획 · 부수 肉





hanja.wordrow.kr/한자/肉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 肚.